

Le Palinzard

PÉRIODIQUE DE LA COMMUNE D'ÉPALINGES

BILLET MUNICIPAL



DESSINE-MOI UN QUARTIER!...

En paraphrasant «Le Petit Prince» de Saint-Exupéry, la Municipalité d'Épalinges a, en septembre 2013, donné le coup d'envoi d'une démarche participative destinée à mettre en œuvre l'un des objectifs du Plan directeur communal (PDCoM) adopté par le Conseil communal le 9 mai 2000. Sous la rubrique «politique d'aménagement», ce PDCoM prévoit notamment de «renforcer le centre des Tuileries en améliorant l'aménagement des espaces publics».

C'est donc dans cette perspective que, depuis bientôt un an, des habitants des Croisettes et des quartiers environnants consacrent du temps et leurs talents pour esquisser les mesures d'aménagement répondant le plus précisément possible aux attentes des résidents et usagers de ce quartier.

Cette démarche participative intitulée «Croiser les envies pour Les Croisettes» avait pour ambition et principaux objectifs:

- d'assurer une localisation et une répartition judicieuses des activités et des équipements;
- de structurer un réseau d'espaces publics sur l'ensemble du quartier;
- de penser ces espaces publics comme des lieux favorisant la rencontre et la convivialité;
- de marquer les entrées du quartier;
- d'assurer l'accessibilité multimodale en incitant l'usage des modes alternatifs aux transports individuels motorisés, c'est-à-dire en favorisant le recours à la mobilité douce et aux transports publics et en limitant l'impact des véhicules motorisés privés;

- de définir une politique de stationnement cohérente avec le réaménagement de l'espace public;
- de mettre en valeur le patrimoine paysager par la conservation et la valorisation des espaces verts et forestiers existants;
- d'améliorer le recyclage et le traitement des déchets;
- de préserver les équipements sportifs et de loisirs et de permettre l'implantation de nouveaux.

La qualité et la pertinence des propositions émises au terme des ateliers de consultation et de concertation ont d'ores et déjà permis aux professionnels accompagnant la démarche et au paysagiste mandaté d'esquisser un projet d'aménagement «de la place du chemin des Croisettes» qui sera présenté aux habitants lors d'un événement public agendé le **samedi 1^{er} novembre 2014 dès 10h à la salle de quartier de Bois-Murat.**

Sans dévoiler les résultats de la démarche participative que vous pourrez découvrir dans les pages qui suivent, ni les différents thèmes du projet de paysage qui sera présenté le 1^{er} novembre, nous pouvons indéniablement considérer que la démarche engagée est un vrai succès. Elle permettra aux autorités communales de redonner au chemin des Croisettes son statut de place publique et aux espaces publics leur fonction sociale.

Voir aussi l'article
«Croiser les envies pour Les Croisettes»
en pages 6 et 7.



Bernard Krattinger, municipal

À MÉDITER

«IL EST PLUS FACILE DE BRISER UN NOYAU ATOMIQUE
QU'UN PRÉJUGÉ.»

Albert Einstein

SOMMAIRE

◆ Billet municipal	1
◆ Echos du Conseil communal	2
◆ Communications de la Municipalité	2-5
◆ «Les Croisettes»	6-7
◆ Animations	5 et 8-9
◆ Découvrez votre commune	10
◆ Jeux	10
◆ Vie des sociétés	11
◆ Mémento des manifestations	12



**LA COMMUNE D'ÉPALINGES
ADHÈRE À LA FÉDÉRATION VAUDOISE
DE COOPÉRATION – FEDEVACO**

Lors de la séance du Législatif du mardi 10 décembre 2013, Madame la Conseillère communale Catherine Morand a déposé un postulat invitant la Municipalité à étudier l'opportunité d'adhérer à la Fédération vaudoise de coopération (FEDEVACO) et d'y contribuer par un montant de CHF 2.– par habitant.

Après étude menée, la Municipalité a décidé de répondre favorablement à la requête de la conseillère communale et de proposer à l'Assemblée législative de voter pour l'adhésion de la Commune d'Épalinges à la FEDEVACO, pour un montant annuel total de CHF 18 000.– ou CHF 2.–/habitant.

Le Conseil communal a approuvé cette proposition lors de sa séance du mardi 24 juin 2014.

Qu'est-ce que la FEDEVACO?

La FEDEVACO est une faîtière regroupant une quarantaine d'associations actives dans la coopération au développement; elle offre une expertise et un savoir-faire au service des communes, du Canton de Vaud et de la Confédération. Quelque quarante communes ont choisi de devenir partenaires de la FEDEVACO.

Quel est son rôle?

- Servir d'interface entre les collectivités publiques et les associations
- Garantir la qualité des projets et leur suivi
- Faire connaître la coopération Nord-Sud
- Favoriser l'échange entre partenaires financiers et partenaires du Sud
- Fédérer les associations vaudoises: espace de formation et de partage de bonnes pratiques

Que garantit la FEDEVACO?

- Une simplicité afin d'éviter la multiplication des demandes
- Une qualité par le «label» FEDEVACO des projets
- Une expertise grâce à une structure et un savoir-faire existants
- Un suivi des projets et des finances
- Une proximité par la subsidiarité à l'engagement fédéral

Par son adhésion à la FEDEVACO, l'Exécutif s'épargne tout le processus lié à l'étude approfondie d'un dossier ainsi que celui relatif au suivi de la réelle durabilité des actions soutenues, puisque cette association fournit ces prestations avec un grand professionnalisme.

Le partenariat se fait selon deux options

- La commune verse un montant à la FEDEVACO qui l'attribue à un/des projets selon les besoins de financement
- La commune choisit un projet dans le catalogue des projets de l'association, selon ses affinités thématiques (agriculture, droits humains, environnement, éducation, formation, santé, etc.)

Dans les deux cas, la commune partenaire reçoit le dossier complet du projet retenu et, après sa réalisation, le rapport présentant les résultats du projet et le suivi opérationnel et financier de la commission technique.

Les critères d'appréciation des projets

- Origine: initiative locale
- Perspective de développement durable
- S'insérer dans les politiques publiques nationales
- Tendre vers des rapports sociaux, économiques, culturels et de genre les plus équitables possibles
- Participation active du partenaire (organisation de base ou publique, ONG) au projet

Traditionnellement, la Commune d'Épalinges fait régulièrement et annuellement des dons; le budget communal comprend des montants prévus à cet effet. Historiquement parlant, il conviendrait aussi de rappeler l'impor-

tant soutien que la Commune d'Épalinges a apporté au village roumain de Baiut, en nature, durant plusieurs années, dans le cadre de l'«Opération Villages Roumains».

La Municipalité entend maintenir, dans les budgets futurs, quelques montants similaires à ceux prévus dans les budgets passés, lui permettant de soutenir, ici et là, d'autres actions qu'elle jugera dignes d'intérêt, sans passer par la FEDEVACO.

Mentionnons de plus que pour CHF 2.– vaudois en faveur de la coopération, la Confédération, via le DDC (Département du Développement et de la Coopération), met CHF 1.–; et que chaque CHF 1.– investi dans la coopération engendre une augmentation de CHF 1.50 du produit national brut. En Suisse, cela représente 18 000 emplois.

Nous ne manquerons pas de transmettre un suivi des actions menées en lien avec la FEDEVACO dans les prochaines éditions du journal «Le Palinzard».

ÉCHOS DU CONSEIL COMMUNAL



SÉANCE DU 24 JUIN 2014

Dans sa séance du 24 juin 2014, le Conseil communal a:

- accordé à la Municipalité deux crédits, l'un de CHF 170 000.– pour l'installation de mobilier urbain sur le site du Biopôle et l'autre de CHF 113 000.– pour le réaménagement du trottoir au chemin de Mon-Repos, à proximité du parking du collège de l'Ofréquaz;
- décidé, du bout des lèvres, d'adhérer à la Fédération vaudoise de coopération et d'y contribuer par un montant de CHF 2.– par habitant, répondant ainsi au postulat déposé par M^{me} Catherine Morand (soc.);
- approuvé la réponse de la Municipalité à la motion déposée par M. Erich Dürst (Verts) relative à l'assainissement énergétique du parc immobilier communal;
- entendu la réponse de la Municipalité à l'interpellation déposée par M^{me} Malica Skrijelj (soc.) relative à la gestion des déchets;
- accepté la modification du règlement du Conseil communal pour le mettre en concordance avec la nouvelle loi cantonale sur les communes;
- adopté les comptes et rapport de gestion 2013.

Au début de cette séance marathon, le Conseil communal a accueilli en son sein une nouvelle conseillère communale en la personne de M^{me} Anne-Marie Fischer (UDC) et élu M^{me} Sylvie Rapp, secrétaire suppléante en remplacement de M^{me} Françoise Aubert, démissionnaire.

Mais cette élection n'était pas la seule inscrite à l'ordre du jour. Le Conseil communal a également constitué son bureau pour l'année 2014-2015 de la manière suivante:

Présidente: Silvia Wichoud-Kärcher (Verts)

1^{er} vice-président: Charles-André Bolomey (PLR)

2^e vice-président: Jean-Pierre Michaud (soc.)

Scrutateurs: Jean-Marc Favre (PLR) et Pierre Borel (soc.)

Scrutateurs suppléants: Françoise Gay Galvez Alcoba (HP) et Marc-Alain Berberat (PLR).

Michel Perret,
président du Conseil communal

NONAGÉNAIRES FÊTÉS

© Photo Heidi Viredaz-Bader, Epalinges



M. Jean Pierre Eisenhut, né le 7 juin 1924

M. Jean Pierre Eisenhut s'est établi à Epalinges en 1989, mais il y est né et y a suivi quelques années de sa scolarité. Attiré par l'agriculture, il travaille chez des paysans jusqu'au moment de son école de recrues qu'il enchaîne immédiatement par son premier cours de répétition (c'était la Mob!). Après un épisode de cinq ans en Suisse allemande où il s'intéresse à toutes sortes de métiers, il entre au service des expéditions d'une imprimerie vaudoise et y reste jusqu'à sa retraite. C'est alors qu'il vient s'établir à Epalinges. Veuf depuis 2008, M. Eisenhut vit entouré d'une armada d'amis et va quasi quotidiennement boire son café hors de chez lui, toujours dans le même établissement. Il se rend utile aujourd'hui encore en conduisant des personnes handicapées et est très engagé dans la paroisse ainsi que dans le groupement des aînés. Quant à ses soirées, elles le ravissent quand la télévision diffuse des «Schlagerparade».

© Photo Heidi Viredaz-Bader, Epalinges



M. Charles Geneux, né le 18 juin 1924

Né à La Chaux-de-Fonds, M. Charles Geneux a été domicilié à Saint-Imier jusqu'à l'âge de 13 ans, puis à Lausanne où il a terminé sa scolarité. Il a ensuite poursuivi ses études à l'Ecole de commerce. Diplôme en poche, il est parti effectuer un stage à Zurich avant d'être engagé à la comptabilité d'une multinationale qui l'envoya travailler au Canada et aux USA. De retour en Suisse en 1948, il y a retrouvé le siège de la société jusqu'à sa dissolution en 1980. Au bénéfice d'une retraite anticipée, il effectue dès lors, avec son épouse, de fréquents voyages à l'étranger pour y retrouver leurs enfants établis sous diverses latitudes. C'est également en couple qu'il a fréquenté les cours d'histoire de l'art prodigués par le Professeur Bergier. Il s'intéresse aussi à la musique classique et assiste aux concerts de l'OCL, notamment. La lecture de romans constitue un autre pan de ses occupations.

© Photo Heidi Viredaz-Bader, Epalinges



M. Mehdi Nassiriansari, né le 25 juin 1924

M. Mehdi Nassiriansari a vécu jusqu'à 80 ans en Iran, puis il est venu en Suisse y retrouver sa fille et, finalement, s'établir à Epalinges. Dans son pays d'origine, il a suivi sa scolarité et fréquenté l'Université de Téhéran, section géologie. Il a ensuite travaillé quelques années pour le Ministère iranien du pétrole avant de créer des écoles privées qu'il a gérées avec l'autorisation de l'Etat jusqu'à la révolution en 1979. Ses écoles ont alors été étatisées. Il a quitté ses fonctions pour se consacrer à l'écriture et publier des travaux sur la géologie et la paléontologie à l'usage de privés et de divers lycées. Entouré de son épouse et de sa fille, il savoure des jours tranquilles ponctués par les informations à la télévision et la lecture d'ouvrages scientifiques.

Michel Perret, président du Conseil communal

La Municipalité remercie le président de l'Autorité législative d'avoir bien voulu transmettre ses vœux les plus chaleureux aux nonagénaires fêtés en passant un agréable moment en leur compagnie.

«GRANDS CRUS»: EXPOSITION DE RAYMOND BURKI

Raymond Burki, 65 ans, va poser son crayon à fin août. Le dessinateur vedette du quotidien vaudois «24heures» prend sa retraite. Pour marquer le coup, une centaine de ses dessins seront exposés à la Maison de Commune d'Epalinges, du 29 août au 14 septembre. Une occasion de (re)découvrir son travail.

Ce ne sont pas moins de 7000 caricatures qui sont parues dans le journal «24heures». Tout a commencé en 1976, lorsque Burki envoie deux dessins à l'ex-«Tribune», aujourd'hui devenue «Le Matin». Retenues par le quotidien, ses caricatures sont remarquées par Jean-Marie Vodoz, alors rédacteur en chef de «24heures». C'est à partir de ce moment que le dessinateur à la casquette saisit sa chance et commence à être publié de plus en plus régulièrement, jusqu'à l'être quotidiennement.

Dessinateur attiré de «24heures», il a offert aux lecteurs romands un trait d'union entre l'art et le journalisme. Lauréat de nombreux prix tout au long de sa carrière, notamment du Grand Prix de la Fondation vaudoise pour la culture en 2003, Raymond Burki est résolument plus qu'un simple dessinateur de presse.

On se sent agacé, admiratif, troublé ou parfois juste amusé par ses œuvres, mais une chose est certaine: elles ne nous laissent jamais indifférents. Connu par une majorité des Vaudois, Burki s'inscrit dans le «patrimoine» de notre culture cantonale...

Informations pratiques

Lieu: Maison de Commune, Salle du Conseil communal
Durée de l'exposition: Du vendredi 29 août au dimanche 14 septembre 2014
Horaire d'ouverture: Mercredi 14h-16h, jeudi et vendredi 16h-20h, samedi et dimanche 14h-18h



**UNE PAGE SE TOURNE:
LE CONCIERGE DU COLLÈGE DE L'OFRÉQUAZ,
M. JACQUES SEIRA, PREND SA RETRAITE...**

Qui ne connaît pas Jacky Seira, concierge au collège de l'Ofréquaz, ancien commandant du Service du feu et fumeur de pipe pendant des années? Après 31 années de service à la Commune d'Epalinges, il a souhaité faire valoir ses droits à la retraite, à partir du 1^{er} octobre prochain.



Il est né dans une maternité de Lausanne et est originaire d'Epalinges. A 4 ans, il est tellement petit qu'il n'arrive pas à monter seul dans le tram. Il suit l'école catholique du Valentin à Lausanne. Tout jeune, il débute la pratique du football, sport dans lequel il excelle. Malheureusement, une mauvaise fracture, au niveau du tibia et du péroné, le contraint à mettre fin à une éventuelle carrière sportive.

Il entreprend un apprentissage de monteur électricien. A 18 ans, il s'engage comme pompier volontaire à Epalinges. Deux ans plus tard, il effectue son école de recrues à Schwytz et se fait «piquer» comme sous-officier, ce qui ne lui plaît guère. Cependant, des troubles circulatoires développés au moment de sa fracture anticipent sa révocation de l'armée, ce qui n'est pas pour lui déplaire.

Professionnellement, il s'occupe de montages de faisceaux hertziens sur différentes antennes de Suisse et également sur les premières paraboles de Loèche. Côté cœur, il rencontre son épouse et se marie le 21 juin 1978, à l'église des Croisettes, et un peu plus d'une année plus tard y baptise son premier enfant, un petit garçon, né en 1979. C'est quelque temps avant la naissance de sa fille, en octobre 1981, qu'il estime qu'il doit faire le choix d'un travail ne l'éloignant pas trop de sa famille: électricien d'entretien aux Imprimeries Réunies de Lausanne. Les tournus de nuit qu'il effectue alors sont cependant difficilement conciliables avec des enfants en bas âge. C'est à ce moment-là que se présente l'opportunité, en 1983, de postuler en qualité de concierge professionnel à la Commune d'Epalinges, pour une place créée dans le nouveau collège construit à

l'Ofréquaz. Il saute sur l'occasion, mettant fin à une vie professionnelle certes plus trépidante et intéressante, au profit de sa vie familiale et de son dévouement pour la collectivité.

En effet, à cette même époque, fraîchement révoqué par l'armée suisse, son dossier est transmis à la protection civile. Il s'y engage après quelques hésitations, mais s'y intègre parfaitement puisqu'il est nommé instructeur accessoire et adjoint du chef local de l'époque. En parallèle, il poursuit son engagement auprès de la troupe des pompiers et monte dans la hiérarchie pour occuper le poste de commandant du feu (à la succession de M. Daniel Christen). Il assure cette fonction durant 10 ans. Il embrasserait volontiers la carrière de pompier professionnel, mais son «escapade» de l'armée l'en empêche.

Une fois tournée la page des pompiers, il s'engage comme mousquetaire au sein de la Milice vaudoise, garde d'honneur des Conseillers d'Etat. On voit bien ainsi l'amour qu'il porte à l'uniforme, mais également son amour du prochain, puisqu'il partage des nuits dans l'ambulance à côté de son épouse (fondatrice d'une société d'ambulances), après avoir suivi, en bonne et due forme, la formation d'ambulancier CFM.

Optant pour une vie plus calme, il exerce une activité sportive régulière en faisant du vélo deux fois par semaine et des activités en salle, l'hiver, au même rythme, pour conserver la bonne santé qui lui permettra de vivre une longue retraite dans la maison qu'il a fait récemment construire, sur le terrain de sa maison d'enfance.

Jacky Seira a toujours vécu à Epalinges et compte y rester. Qui sait, ayant goûté à la vie politique en tant que conseiller communal, il n'est pas impossible que ce vieux démon resurgisse et qu'il consacre quelques années à la collectivité!

Ester Seira, son épouse

APPRENTIS COMMUNAUX, OBTENTION DES CFC

La Commune d'Epalinges a le plaisir de vous faire part de la réussite de leurs examens de fin d'apprentissage et de l'obtention des certificats fédéraux de capacité, par:

- **M. Julien Frête**, qui a suivi la formation d'agent d'exploitation au Service de voirie et des travaux et a obtenu son CFC d'agent d'exploitation, service d'exploitation
- **M. Thierry Delessert**, qui a achevé sa formation d'horticulteur au sein de l'équipe des Parcs et promenades et a obtenu son CFC d'horticulteur paysagiste.

Nous félicitons très sincèrement ces deux jeunes pour leurs qualifications et formons nos vœux les meilleurs pour leur avenir professionnel.

AVIS À LA POPULATION: RAPPEL DES RESTRICTIONS D'HORAIRE POUR LES TRAVAUX BRUYANTS

Nous rappelons que tout travail bruyant de nature à troubler le repos est interdit entre 21h et 7h, sauf autorisation spéciale de la Municipalité.

Le samedi avant 9h et après 17h, il est interdit d'utiliser des engins bruyants gênant le voisinage (tondeuse, débroussailluse, scie électrique et engins similaires).

Nous invitons instamment la population à se conformer aux horaires précités, de manière à garantir un cadre de vie agréable à chacun. Les contrevenants sont passibles d'amende.

OUVERTURE DU CENTRE D'IMAGERIE LAUSANNE-ÉPALINGES (CILE) ET DU CENTRE ROMAND D'IRM CARDIO-VASCULAIRE (CRIC) AU BIOPÔLE

Afin de compléter l'offre de prestations radiologiques dans la région lausannoise, deux centres d'imagerie du Groupe 3R ont ouvert leurs portes le 2 juin, à Epalinges, Biopôle, route de la Corniche 1.

Situés dans les mêmes murs que le Centre Médical d'Epalinges, ils collaborent étroitement avec ce dernier, prodiguant ainsi un service de radioclinique rapide et de qualité. Les patients et les médecins prescripteurs peuvent compter sur une plateforme radiologique complète assurant un service rapide et de qualité avec des appareils de dernière génération, délivrant les plus faibles doses de radiation. Au total, ce sont 750 m² qui sont dévolus pour ces deux centres qui emploient vingt collaborateurs dont six médecins radiologues et une cardiologue.

Pour plus d'infos: www.groupe3r.ch/cile et www.groupe3r.ch/cric

DÉCISION DE RETRAIT DES SACHETS EN PLASTIQUE: UN PETIT PAS POUR PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Sur l'initiative de la Commune d'Epalinges, soutenue par de nombreuses communes vaudoises, la société coopérative Migros Vaud a, il y a quelques mois, décidé le retrait des sachets en plastique gratuits mis à la disposition de sa clientèle aux caisses de sortie, remplacés par des sachets biodégradables et compostables, vendus à cinq centimes la pièce.

Ce concept novateur, six mois après sa mise en place, révèle des résultats remarquables qui, nous le souhaitons, pourraient encourager les autres grands distributeurs. Pour preuve, le géant orange cite ces chiffres clés:

- Une baisse de 94 % du volume des sacs distribués aux caisses de sortie
- Un volume de 1 million de sachets en plastique en moins par mois soit, pour six mois, 6 millions de sachets en moins
- En conséquence, une diminution de 70 tonnes de sachets en plastique par année

Même si, comparée à la consommation mondiale, cette mesure ne concerne qu'une partie infime de ce gigantesque problème écologique, il s'agit là d'un petit pas pour protéger notre environnement...

ANIMATIONS

SEMAINE DE LA MOBILITÉ 2014

Diverses activités et animations seront organisées dans la commune, du mardi 16 au vendredi 19 septembre, puis les samedi 27 et dimanche 28 septembre 2014. Outre la course à pied et les essais de vélos électriques, il sera proposé aux Palinzards de participer au Parcours contes organisé le samedi 27 septembre, au départ de la Croix-Blanche, ainsi qu'à la balade à travers la commune menée par Pierre Corajoud, le dimanche 28 septembre, au départ de la station m2 «Les Croisettes».

Le programme détaillé de toutes les activités suivra par l'envoi d'un papillon «tous-ménages» à la population; il sera aussi disponible sur le site Internet www.epalinges.ch. Contact: Greffe municipal, 021 785 61 00, suivi du 6.

«UN HABIT POUR L'HIVER», PIÈCE DE THÉÂTRE DE LA TROUPE LES JARS NOIRS

La troupe théâtrale Les Jars Noirs se produira, à la Salle des spectacles, dans une pièce de Claude Rich «Un habit pour l'hiver», avec Bertrand Jayet, Claude Henriot et Daniel Vez.

Synopsis: Trois hommes se rencontrent dans un bureau. L'un est chômeur et vient chercher du travail, l'autre est employé de bureau et le troisième revient d'un voyage. Silences, dialogues anodins, échanges pudiques... Les situations ambiguës se dénouent, les rapports s'éclaircissent. Le temps est à la mélancolie... Trois hommes au seuil de la vieillesse se guettent, se griffent, se caressent dans une pièce étrange et drôle, cocasserie énigmatique et poétique... L'hiver menace d'être long, mais pas triste.

Quand? Jeudi 16 octobre 2014, à 20h15, entrée libre

Où? Salle des spectacles, route de la Croix-Blanche 27

Contact: 078 631 23 48, dès 18h, ou melanie@henriot.ch



Avec «Je cours pour ma forme», programme d'initiation à la course à pied, découvrez le plaisir de courir et ses bienfaits sur la santé!

- Sans esprit de compétition
- Dans une ambiance de groupe
- Pendant 12 semaines
- Encadrement par un animateur

Ce programme s'adresse aux personnes peu ou pas sportives. Il débute au niveau 0 et respecte le rythme de chacun. Les objectifs sont, avant tout, santé et convivialité.

Pour la session d'automne, les cours reprennent le 10 septembre. Divers horaires, en fonction des niveaux, sont proposés.

Vous souhaitez en savoir plus, notamment en ce qui concerne les horaires et les renseignements pratiques, et/ou vous désirez vous inscrire: www.jecourspourmaforme.com





Carte postale de P.D. Perret-Nicole

Carte postale de 1911. L'Auberge de l'Union, l'ancienne boulangerie et le chemin des Croisettes... à travers les prés.

LA PAROLE AUX HABITANTES ET AUX HABITANTS

Et pourtant, au départ, rien n'était joué d'avance. Une démarche participative qui permettrait de «croiser les envies pour Les Croisettes»...

Les ambitions et les objectifs de la Municipalité étaient clairs dès le début, comme le rappelle en première page le conseiller municipal Bernard Krattinger. Et sa confiance dans tous les acteurs de la démarche n'a jamais faibli.

Mais les habitantes et les habitants des Croisettes allaient-ils saisir la balle au bond? Et plus loin, celles et ceux des Tuileries se sentiraient-ils, eux aussi, concernés? Prendraient-ils au sérieux cette invitation à imaginer l'avenir de leur quartier? Sauraient-ils dépasser leurs soucis quotidiens pour consacrer du temps à jeter les bases des Croisettes de demain et... d'après-demain? Accepteraient-ils de mettre un bémol à leurs intérêts personnels pour réfléchir ensemble à ce projet collectif? En résumé, y avait-il des chances pour que la démarche proposée par la Municipalité soit vraiment «participative»?

La réponse est: oui, six fois oui! Pas de suspense donc, mais quelques points de repère dans cette double page centrale, exceptionnelle. Et une invitation à fêter ça, le 1^{er} novembre, à Bois-Murat, avec Les Croisettes.

DES ENVIES, DES IDÉES, DES OBJECTIFS ET UN DESSIN

Jusqu'à ce fameux matin du samedi 7 septembre de l'année dernière à Bois-Murat, le jour du lancement officiel de l'opération Croisettes, il y avait à vrai dire plus d'inquiétudes que de certitudes. Et même parmi les organisateurs qui travaillaient depuis des semaines à ce rendez-vous.

En fait, il a suffi de cette première réunion pour que la plupart des doutes soient effacés: le pari pouvait être gagné. Tout de suite un constat s'impose: la démarche correspond à un véritable besoin. Les deux ateliers publics (une cinquantaine de volontaires au total) mis sur pied dans la foulée au début de cette année font sans problème la preuve que ce ne sont pas les idées qui manquent. Elles pourront nourrir un projet digne de ce nom, assez fort pour convaincre la Municipalité, si besoin est.

Evidemment il faut, étape suivante, transformer les envies en objectifs, tout en restant scrupuleusement fidèles à l'esprit des ateliers. Un groupe de suivi, formé d'une dizaine de personnes bénévoles et spécialement motivées, venues des Croisettes et de ses environs directs, recrutées pendant l'été, y veille. C'est lui, l'âme et le gardien du travail considérable qu'il reste à faire (entre autres traduire, classer, résumer les idées recueillies sans en oublier une seule). C'est lui qui veille aussi au déroulement constructif de la démarche et au respect de la charte de la participation qu'il a contribué à rédiger pour l'occasion. Le carnet de notes du Restaurant des Tuileries garde les secrets de séances pour le moins studieuses.

Au bout de cette mise en forme minutieuse, le feu vert de la Municipalité est acquis. Les objectifs des habitantes et des habitants pour l'avenir des Croisettes sont transmis au Bureau de paysage Jean-Jacques Borgeaud. A charge pour lui de les traduire sur le terrain.

Cette «traduction» est faite dans les meilleurs délais. Le groupe de suivi en a la primeur, au cours d'une séance commune avec la Municipalité. Et vient le dernier acte: un ultime atelier pour vérifier encore une fois si les objectifs des habitantes et des habitants sont respectés. Aucun problème majeur n'est détecté, mais une série de recommandations supplémentaires très concrètes émerge de la discussion: on n'est jamais assez précis! Ce sont les points sur les «i» de la participation.

Le dessin du quartier des Croisettes du futur est terminé: avis au Petit Prince! Ce n'est pas encore un plan, au sens strict (un Plan directeur localisé, PDL), mais l'essentiel y est. Le projet est mûr pour une présentation publique. Ce sera chose faite le 1^{er} novembre prochain.

© Photo Heidi Vriedaz-Bader, Epalinges



Dans le fond de cette double page: Aujourd'hui disparue, la villa Domo, en haut du chemin des Roches, considérée comme le plus ancien bâtiment d'Epalinges.

Les Croisettes aujourd'hui, sans les effets de la démarche participative!



Un groupe de travail des ateliers en pleine concentration.

DU CHEMIN À LA PLACE DES CROISETTES

Dans leur somme intitulée «Epalinges, 100 ans d'histoire en photographies» (Commune d'Epalinges, 2005), Heidi Viredaz-Bader et Francis Michon résument en quelques lignes claires et nettes l'évolution extraordinaire des Tuileries pendant la deuxième moitié du siècle passé: «Durant la première moitié du XX^e siècle, le plateau des Tuileries-Bois-Murat ne comptait que sept bâtiments, dont trois fermes (...). De 1960 à 1988, la politique d'urbanisation instaurée par les autorités communales a conduit à l'élaboration, puis à la réalisation de plusieurs plans de quartier d'immeubles locatifs et commerciaux aux Tuileries et aux Ormeaux, ainsi qu'à la construction du complexe scolaire de Bois-Murat. Grâce à ces aménagements notamment, la population d'Epalinges a progressé durant la même période de 1300 à 6600 habitants. C'est évidemment le quartier des Tuileries-Ormeaux qui a subi la plus grande mutation au cours du développement de la commune.»

La démarche participative voulue par la Municipalité s'inscrit dans cette histoire-là. Le projet du Bureau de paysage Jean-Jacques Borgeaud, traduisant les ambitions des habitantes et des habitants directement concernés, tire la leçon de cette exceptionnelle «mutation». Sur le terrain. Comme chacun pourra en juger le 1^{er} novembre prochain à la révélation de la future place des Croisettes.

TRIBU Architecture et Laurent Bonnard

DERRIÈRE L'UNION, UN CHAMP ET DES MOUTONS

Sylvain Cevey est l'un des membres du groupe de suivi qui a veillé au bon déroulement de la démarche participative. Il a fait sa part comme les autres dans le travail du groupe qui veut rester discret et, à cet égard, il n'y aurait pas de raison de lui donner spécialement la parole. Mais ici, c'est sa mémoire des lieux et des années passées qui est précieuse. Elle donne de la profondeur aux envies des ateliers pour l'avenir.

Sylvain Cevey est arrivé aux Croisettes en juillet 1969, avec son épouse et ses deux enfants. Il n'a pas hésité longtemps, venant de Bellevaux à Lausanne: «Il me fallait du calme pour mon métier de mécanicien CFF, conducteur de locomotive, avec ses horaires de travail irréguliers et ses périodes de repos de jour. Et nous cherchions aussi un endroit où les enfants puissent jouer sans problème.»

1969, c'est précisément l'année où les trois tours dites de la Confédération deviennent habitables aux Tuileries et où le nombre d'habitants du quartier dans son ensemble progresse considérablement (+75 % en trois ans!). Mais aux Croisettes mêmes, ce n'est pas encore le boom. Sylvain Cevey se souvient: «Il n'y avait que quatre immeubles, sauf erreur, côté nord, et rien du côté de l'Auberge de l'Union, des champs et des moutons; la Coop n'avait pas encore traversé le chemin des Croisettes!»

Il a toujours eu une voiture, indispensable pour prendre son travail très tôt ou en revenir dans la nuit. C'est que la ligne de tram Lausanne-Moudon avait été supprimée au début des années 60: «Avant les bus directs qui s'arrêtaient à Grand-Vennes, mon épouse descendait à pied à la pharmacie de La Sallaz, avant qu'il y en ait une aux Croisettes.»

C'était il n'y a même pas cinquante ans. Sylvain Cevey ne savait pas qu'il allait devenir, des années plus tard, entre autres, président du Conseil communal d'Epalinges et... membre du groupe de suivi de la démarche participative pour l'avenir de son quartier!

Samedi 1^{er} novembre 2014,
dès 10h,
collège de Bois-Murat

DEMAIN, LES CROISETTES!

Présentation publique du projet de réaménagement
et fête de quartier



Pour mémoire, Les Croisettes vues d'en haut.



1066 FESTIVAL

Guillaume Morand, Virginie Guisan et Florian Schmied sont à l'origine de l'association 1066 Festival. Ces trois fondateurs, activement soutenus par la Commune, ont fait renaître l'un des premiers festivals de Suisse romande, le Festival folk d'Epalinges fondé par Géo Voumard en 1974.

En octobre 2013, la première édition du festival a remporté son pari en accueillant près de 1200 personnes dans la salle de la Croix-Blanche (reconnue pour son acoustique). En mobilisant les énergies locales, notamment les jeunes et les artisans de la commune, le 1066 Festival mise sur la proximité dans son organisation. La programmation quant à elle joue la carte du lointain et de la curiosité.

Pour cette deuxième édition du 1066 Festival, cap sur l'Inde et le Liban!
<http://www.1066festival.ch>

Le vendredi, soirée consacrée à l'Inde avec:

Chassol

Bidouilleur de génie, Chassol est un aventurier de l'image et du son porté par une ambition dévorante. Celle d'«harmoniser le réel» en partant d'une image qui produit un son. Résultat? Des concerts en forme d'expériences audiovisuelles où les images sont projetées sur écran géant à l'arrière de la scène avec lui au premier plan jouant du piano accompagné d'un batteur. Tourné entre Calcutta et Bénarès, «Indiamore» est un ovni musical et filmique qui a atterri dans les bacs en avril dernier. Lors d'un voyage entrepris en juillet 2012, le pianiste de 36 ans a collecté des sons et des images qu'il a ensuite retravaillés. Mélodies pop gracieuses et envoûtantes, auxquelles se mêlent des images mises en boucle, «Indiamore» est un objet étonnant et planant, situé quelque part entre art contemporain, documentaire et pop culture.

Le 1066 Festival est ravi d'accueillir ce touche-à-tout parisien et son batteur pour cette première et unique date en Suisse.

<http://www.youtube.com/watch?v=wM0R6RmF4l8&feature=share&list=PLCgmqjZ9Fd3lz0C5Ttk7pl6YUff9VJXxT>

Susheela Raman

Une réputation de «chercheuse de l'impossible», servie par une voix à la fois délicate et sensuelle: l'envoûtante Susheela Raman aime autant les défis que les rencontres. Après les chants extatiques dévotionnels tamouls qui inspiraient son précédent album «Vel» (2011), elle propose avec «Queen Between» un mix savant de musique anglo-saxonne et de musique mystique soufie et hindoue qu'elle a étudiée en Inde et au Pakistan. Un sixième album sorti en début d'année qui explore sa double identité, à la fois tamoule et britannique, à laquelle se mêle un zeste d'Australie où elle a vécu.

C'est ce projet, qui mêle une grande intensité rythmique à des chansons plus méditatives, parfois hypnotiques, que la chanteuse londonienne nous fera le plaisir de présenter au 1066 Festival.

<http://susheelaraman.com/video-2>

Bollywood Masala Orchestra

C'est à un voyage festif et coloré entre les plaines du Rajasthan et la mégapole de Bombay que nous invite le Bollywood Masala Orchestra. Danseuses en costumes traditionnels, acrobates et cracheur de feu, accompagnés par onze musiciens et trois chanteurs pour vibrer aux battements des caisses claires, aux sons des cuivres de fanfare et des instruments traditionnels indiens (dolaks, harmonium, castagnettes, ...).

Présenté pour la première fois sur une scène suisse, «Spirit of India» est un spectacle total qui déploie toute la puissance communicative propre aux superproductions bollywoodiennes.

Réunissant dix-sept musiciens et danseurs, le Bollywood Masala Orchestra est emmené par Rahis Bharti, célèbre joueur de tablas et infatigable voyageur. Rahis Bharti est considéré comme l'un des plus grands ambassadeurs de la musique du Rajasthan.

<http://www.bollywoodmasalaorchestra.com/videoshd.html>

Le samedi, c'est le Liban qui sera à l'honneur avec:

Ibrahim Maalouf

Le samedi 4 octobre, le public du 1066 a rendez-vous avec l'un des trompettistes les plus talentueux de sa génération, doublé d'un pionnier du jazz contemporain. Ibrahim Maalouf, accompagné de ses musiciens et de trois trompettistes réunis pour l'occasion, présentera «Illusions», son dernier opus sorti en 2013. Un projet pensé pour la scène, aux accents électroniques revendiqués, que le Français d'origine libanaise a voulu «festif et plein d'énergie positive».

Après avoir déjà raflé deux Victoires du jazz en 2010 et 2013, le virtuose d'à peine 33 ans a une nouvelle fois décroché la timbale en février dernier en remportant avec «Illusions» la Victoire du «Meilleur Album de Musiques du Monde». Courtisé par les musiciens du monde entier – de Sting à Vanessa Paradis, en passant par Matthieu Chedid, Arthur H, Vincent Delerm ou plus récemment Grand Corps Malade –, le jeune prodige du jazz s'est aussi frotté au cinéma. On lui doit notamment la B.O. de «Yves Saint Laurent», le biopic consacré au célèbre couturier réalisé par Jalil Lespert.

<http://youtu.be/JVx2suCKs0k>

Yasmine Hamdan

Depuis ses premiers pas avec le duo Soapkills qu'elle a fondé à Beyrouth, Yasmine Hamdan est devenue l'une des icônes underground du monde arabe. A Paris où elle est désormais installée, elle a collaboré avec Mirwais et CocoRosie, avant de se lancer dans une carrière solo. «Ya Nass», son premier album écrit et réalisé en collaboration avec Marc Collin (Nouvelle Vague) fait une sortie remarquable en 2012 sous le label Crammed Discs. Entre échos folks arabisants et pop synthétique aux envoûtantes broderies vocales typiques de l'Orient, Yasmine Hamdan connecte avec tact et élégance la pop moyen-orientale avec la french touch.

En 2014, la chanteuse libanaise est sur tous les fronts: un rôle dans le dernier film de Jim Jarmusch «Only Lovers Left Alive», une série de concerts aux côtés du réalisateur et de son groupe Sqürl en Europe et aux USA pour fêter la sortie du film, la parution de son album aux USA et enfin... cette première date en Suisse romande à Epalinges pour le 1066 Festival.
<http://yasminehamdan.com>

Mashrou' Leila

Rare, voilà le mot qui vient à l'esprit quand on croise la route de ce jeune groupe libanais. Cinq musiciens qui, dans une énergie si jouissive qu'elle en devient très vite contagieuse, vous donnent le sentiment d'assister à la naissance d'un grand groupe de rock. Guitares saturées, lignes de clavier distillées comme des fuites, violons entêtés et entêtants, sons électro minimalistes, le tout emmené par la voix magistrale du chanteur Hamed Sino qui martèle des refrains poétiques comme des hymnes à la joie et à la liberté d'expression. Si le monde arabe se cherche une identité, nul doute que Mashrou' Leila lui trace une voie à suivre.

Le 4 octobre, Epalinges fera suite à Beyrouth, Paris, Amsterdam, Montréal, Dubaï ou Barcelone, villes dans lesquelles le groupe s'est produit à guichets fermés avec son dernier album «Raasük», sorti en 2013.

<https://www.youtube.com/watch?v=5vvr7KXAfck>

1066 Festival
3-4 Octobre Epalinges



Grande Salle
www.1066festival.ch



CENTRE D'ANIMATION DES JEUNES D'EPALINGES

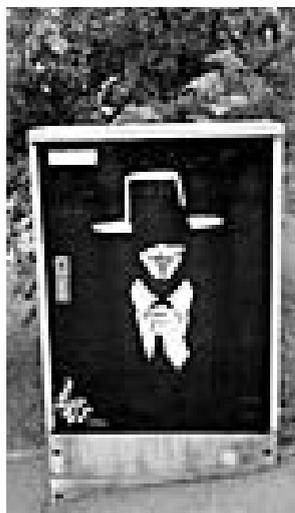
Dès le 5 octobre 2014, «Sport pour tous» reprend à la salle de gym de la Croix-Blanche. Cette offre vous permet de venir pratiquer divers sports, les dimanches d'octobre à avril, de 16h à 18h.

Que vous soyez sportif de haut niveau ou simple amateur, cette offre s'adresse à vous. Les sports pratiqués sont choisis en fonction des envies des participants. Ces moments sont encadrés et sans inscription. Venez nombreux afin de passer un moment convivial et sportif! Merci de prendre des affaires adaptées (chaussures d'intérieur et habits de sport).

Pour plus de détails et d'informations concernant cette offre, consultez notre site Internet: www.caje.net



Voici la «dreamteam», les vainqueurs de la première édition du tournoi de futsal d'Epalinges organisé par le CAJE le 6 avril dernier, à la salle de sport de la Croix-Blanche, où huit équipes se sont affrontées. Cette journée sportive et conviviale aura permis de clore en beauté la saison 2013-2014 des dimanches «Sport pour tous». De gauche à droite: Christopher Nkounkou, Cyril Roth, Kushtrim Ademi et Esteem Okoro (Nader Rais était absent lors de la photo suite à un engagement démesuré...!).



Le projet de repeindre des bornes électriques de la commune continue! Vous êtes une personne motivée à laisser s'exprimer son imagination? N'hésitez pas à nous rejoindre pour ce fabuleux projet créatif.

Contactez-nous au 021 784 1039 ou écrivez-nous à info@caje.net

Cette borne, réalisée en collaboration avec les écoles d'Epalinges, peut être admirée à la route de Montblesson 28.

CAFÉ-DÉBAT SUR LE THÈME «DÉPÉNALISER LA DROGUE»

Pour ce café-débat, nous aurons l'honneur de pouvoir compter sur la participation de deux intervenants de notoriété et de qualité: M^{me} Ruth Dreifuss, ancienne conseillère fédérale, s'entretiendra avec M. Jean Treccani, ancien procureur général adjoint. La discussion-rencontre avec le public sera animée par M. Jacques Poget.

Ancienne ministre suisse de la Santé, M^{me} Ruth Dreifuss présente, courant septembre, à New York, le nouveau rapport de la Commission mondiale pour la politique des drogues, dont elle est membre (www.globalcommissionondrugs.org).

L'ancien procureur général adjoint du Canton de Vaud (fraîchement retraité) M. Jean Treccani l'affirme nettement: «En matière de drogue, la répression est un fiasco total. Il faut mettre fin à la prohibition.»

Quelles solutions ces deux personnalités préconisent-elles? Elles l'expliqueront et s'en expliqueront avec le public lors de ce troisième café-débat, animé par M. Jacques Poget, ancien rédacteur en chef de «24heures».

Quand? Jeudi 30 octobre 2014, à 20h15, entrée libre

Où? Au CAJE, qui se trouve en dessous du Four à pain, face au stade de la Croix-Blanche

Contact: Greffe municipal, au 021 785 61 00, suivi du 6

Des informations complémentaires seront transmises par le biais d'un papillon «tous-ménages» adressé à la population; voir aussi le site Internet communal: www.epalinges.ch

LA NUIT DU CONTE, VENDREDI 14 NOVEMBRE

La Nuit du conte en Suisse est un projet commun de l'Institut suisse Jeunesse et Médias et de Bibliomedia Suisse, en collaboration avec l'UNICEF. Ce jour-là, les membres de nombreuses associations content un peu partout dans le pays, là où on les accueille.

Comme à son habitude, Epalinges reçoit les conteuses et conteur de **L'Oreille qui parle** pour partager avec vous cette Nuit du conte. Cet événement permet de réunir toutes les générations pour un moment particulier et magique. On dit que les contes émerveillent les enfants? Oui, mais les adultes les apprécient tout autant!

Venez écouter **Françoise Beuchat, Sylvie Fleury, Marie-Claire Monnard** et **René Leresche**, de l'association **L'Oreille qui parle**, qui vous enchanteront par des contes, des légendes jouant avec votre sensibilité, votre imaginaire et vos émotions. Avec la participation de Diana Kaufmann, guitariste.

Cette année, le thème est: «Je joue, tu joues – jouons!»

Vous êtes chaleureusement conviés à participer à cette manifestation qui se clora, comme d'habitude, par le partage d'un verre de l'amitié à la fin du spectacle.

Programme du vendredi 14 novembre 2014

17h Contes pour enfants dès 5 ans
Bibliothèque communale de Bois-Murat

20h15 Contes tout public
Salle de quartier de Bois-Murat

Entrée libre

DÉCOUVREZ VOTRE COMMUNE



SOLUTION DU N° 181 DE JUIN 2014

Dix-neuf personnes ont reconnu la photographie d'une partie de la ferme du Bornalet avec, au premier plan, l'ancien Four à pain, propriété de la famille Pache, située au chemin du Bornalet.

Les réponses exactes nous ont été données par: Marianne Beutler, Quentin Leresche, Charles Galley, André Brülhart, Isabelle Carrard, Rachel Christinet, Ernest Cochand, Laurence Corbaz, Michel Delessert, Marinette Ducret, Roger Girardet, Frédy Girardin, Marinette Küffer, Michel Küffer, Robert Pache, Gottlieb Schenk, Fidel Stoeckli, Ursula Talloru, Annick Veraguth.

Nous les félicitons très sincèrement de leur perspicacité et nous invitons les trois premières personnes citées à passer au Greffe municipal pour prendre possession de leur récompense.

Nouvelle énigme

Nous vous proposons une nouvelle photo insolite réalisée par M^{me} Heidi Viredaz-Bader. Les réponses doivent parvenir à l'Administration communale **avant le 20 octobre 2014**.



© Photo Heidi Viredaz-Bader, Epalinges

JEUX

SOLUTION DE LA GRILLE DE MOTS CROISÉS PARUE DANS LE N° 181 DE JUIN 2014

Dix-sept personnes ont trouvé la solution exacte. Il s'agit de: Mélanie Borel, Isabelle Carrard, Michel Martin, Pierre Borel, Denise Borel, Edith Borel, Suzanne Brülhart, Elise Chevalier, Eric Ducret, Philippe Erb, Charles Galley, Marinette Küffer, Michel Küffer, Lisette Lombardi, Cécile Rapin, Gottlieb Schenk, Philippe Vauthier. Nous tenons à les féliciter chaleureusement et invitons les trois premières personnes citées à passer au Greffe municipal où la traditionnelle récompense les attend.

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X
1	E	N	R	E	G	I	S	T	R	E
2	M	A	I	N		E	P	A	I	S
3	P	I	A	S	T	R	E		E	T
4	E	N	N	E		C	C	P		O
5	C	E	T		N	S	I		E	N
6	H		E	G	O		A	N	O	N
7	E	P		R	E	G	L	E		I
8	R	I	G	A		A	I	S	N	E
9	A	E	R	I	E	N	S		E	N
10	S	U		N	O	D	A	L	E	S

En alternance, nous vous proposons cette fois une grille de scrabble. Les réponses doivent parvenir à l'Administration communale **avant le 20 octobre 2014**.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A	Lettre compte triple		Lettre compte double				Lettre compte double		Lettre compte triple						
B		Lettre compte double													
C		Lettre compte double													
D	Lettre compte double		Lettre compte double												
E		Lettre compte double													
F		Lettre compte double													
G		Lettre compte double													
H	Lettre compte triple		Lettre compte double		Lettre compte triple										
I		Lettre compte double													
J		Lettre compte double													
K		Lettre compte double													
L	Lettre compte double		Lettre compte double												
M		Lettre compte double													
N		Lettre compte double													
O	Lettre compte triple		Lettre compte double		Lettre compte double		Lettre compte triple		Lettre compte double		Lettre compte double		Lettre compte double		Lettre compte triple

N°	TIRAGE	PTS
1	OTLFARN	
2	VLBSTAE	78
3	OOUNNEV	67
4	OU+ZUSCT	26
5	CTUU+OER	33
6	JPLAU?D	79
7	DP+IMKAE	40
8	ADEM+SSA	50
9	M+XBREON	33
10	BX+IIMAE	27
11	ABEIM+NE	66
12	B+SNAURL	36
13	NR+FP EEI	25
14	EFIN+UTM	48
15	UIEATG	86
16	EEU+GSTE	30
17	EEGT+QI	24
18	EEG+HHRC	30
19	GH+EEDDO	33
20	DDEEG+IY	34
21	DGI+RLEW	34
22	DEGILR+I	31
23	DR+?A	27
		<u>22</u>
		959

RECHERCHONS...

Le concepteur de la grille de mots croisés nous a fait part de son souhait de «passer la main». Toute personne intéressée et susceptible de pouvoir réaliser des grilles de mots croisés, de difficulté moyenne, voudra bien s'annoncer au guichet du Greffe municipal, afin d'obtenir les détails de la collaboration.



FC ÉPALINGES

Le 22 juin 2014, la première équipe du FC Epalinges mettait un terme aux finales de promotion du championnat de 3^e ligue par une large victoire face au FC Atlantic Vevey. Elle signait ainsi son retour en 2^e ligue de manière presque inespérée. En effet, à Noël passé, ils n'étaient pas nombreux ceux qui pensaient qu'elle pourrait refaire un retard de 11 points sur la tête du classement. Un deuxième tour presque sans faute lui permettait pourtant de revenir peu à peu et de se donner le droit de participer à ces finales. Au talent des joueurs et de leur entraîneur est venu s'ajouter un esprit d'équipe absolument formidable qui aura libéré les énergies au bon moment. Bravo à tous les joueurs, à leur entraîneur Himè Berisha et aux dirigeants du club, en particulier au président Martial Diserens, pour avoir su mener ce groupe, qui comprend plusieurs footballeurs d'Epalinges, vers ce succès mérité!



Une bonne nouvelle n'arrivant jamais seule, le jour précédent, les juniors E1 terminaient à une remarquable 11^e place de leur catégorie dans le tournoi «Graines de foot» qui réunit près de 7000 juniors D, E et F de tout le canton. Preuve que le FC Epalinges n'oublie pas les vertus de la formation. Nos félicitations à ces jeunes, à leur entraîneur Jean-Marie Perret et à l'ensemble du staff juniors du club.

ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES (APÉ)

L'Association des Parents d'Elèves défend une école juste, efficace et stimulante. Elle est active dans les lieux où les problèmes scolaires sont traités aux niveaux communal, cantonal et romand. Elle informe les parents par le biais de son bulletin trimestriel et prend leurs avis, lors de réunions entre autres. En outre, elle organise des cours et des animations diverses au niveau local. Pour devenir membre (CHF 35.- par an), écrivez à epalinges@ape-vaud.ch

Prochaines activités:

Vente-échange de jouets

La traditionnelle vente-échange de jouets organisée par l'APÉ aura lieu le samedi 27 septembre, de 9h à 13h, sur la place de la Croix-Blanche.

Cours d'autodéfense Tatout

Le samedi 6 décembre est organisé un cours d'autodéfense pour les enfants de 4 à 6 ans (10h-12h) et de 7 à 11 ans (13h-15h) à la salle de quartier du collège de Bois-Murat, sur inscription uniquement. Pour obtenir plus d'informations et s'inscrire: epalinges@ape-vaud.ch

VENTE DE LA PAROISSE LA SALLAZ-LES CROISSETTES, VENDREDI 26 ET SAMEDI 27 SEPTEMBRE 2014

C'est à la Salle des spectacles d'Epalinges que se déroulera la traditionnelle vente de la paroisse La Sallaz-Les Croisettes de l'Eglise évangélique réformée du canton de Vaud (EERV), les vendredi 26 septembre, dès 14h, et samedi 27 septembre, dès 9h30.

L'Harmonie municipale animera le début de soirée du vendredi alors qu'il appartiendra à la Chanson d'Epalinges de faire vibrer nos cœurs lors de l'apéritif du samedi matin (11h30).

La vente ou fête paroissiale est une occasion rêvée pour nouer ou renouer des contacts, entretenir l'amitié ou simplement vivre un bon moment de convivialité entre gens d'ici et d'ailleurs. Une équipe de volontaires s'active pour que ces deux journées soient une réussite et permettent à chacune et à chacun, en famille ou entre amis, de s'attarder autour des nombreux stands (brocante, TerrEspoir, pâtisseries maison, chariot des aînés, produits du maraîcher, château gonflable pour les plus jeunes, pêche miraculeuse et autres sympathiques surprises) puis de s'attabler devant une assiette bien garnie lors des repas du vendredi soir dès 18h ou/et du samedi dès 12h.

Au plaisir de vous y accueillir nombreux, gens d'ici et d'ailleurs, paroissiens ou non, simplement en quête de rencontre et d'amitié.

Le comité de la Vente paroissiale des Croisettes

ASSOCIATION MUSICALE D'ÉPALINGES (AME)

Les traditionnels concerts d'automne de l'AME auront lieu les dimanches 5 octobre, 2 novembre et 7 décembre, au temple des Croisettes; ils débuteront à 17h.

Au programme:

- 5 octobre **Récital de guitare baroque – classique – contemporain** donné par Albert Pia
- 2 novembre **Groupe de percussions de la Haute Ecole de musique de Lausanne**
MM. Borel, Hostettler et Sutter: Musiques d'aujourd'hui et découverte des percussions
- 7 décembre **Musique autour de Noël avec le chœur L'Avenir** dirigé par Alba Cerafici

Délai pour la remise des textes destinés au numéro de décembre 2014:

- **20 octobre 2014**
au Greffe municipal d'Epalinges

MÉMENTO DES MANIFESTATIONS



SALLE DES SPECTACLES

- ◆ **Mardi 9 septembre, de 14h à 17h**
Après-midi musical et dansant pour les Aînés animé par Styves
- ◆ **Mardi 16 septembre, à 20h15**
Séance du Conseil communal
- ◆ **Vendredi 26 septembre, dès 14h, et samedi 27 septembre, dès 9h30**
Vente paroissiale (voir détails en page 11)
- ◆ **Mardi 30 septembre, de 10h à 12h et de 14h à 18h**
Dépôt d'habits et d'accessoires 2^e main pour enfants
- ◆ **Mardi 30 septembre, de 19h30 à 21h, et mercredi 1^{er} octobre, de 9h à 19h**
Vente d'habits et d'accessoires 2^e main (pour les 0 à 16 ans)
- ◆ **Vendredi 3 octobre et samedi 4 octobre**
1066 Festival (voir détails en page 8)
- ◆ **Jeudi 16 octobre, à 20h15**
«Un habit pour l'hiver», pièce de théâtre de Claude Rich, interprétée par la troupe Les Jars Noirs (voir détails en page 5)
- ◆ **Dimanche 2 novembre, à 13h**
Loto annuel du Moto-Auto-Club Le Jars
- ◆ **Mardi 11 novembre, dès 20h15**
Séance du Conseil communal
- ◆ **Samedi 15 novembre, de 9h à 16h**
Ferro-Epal, bourse aux maquettes
- ◆ **Mardi 18 novembre, de 14h à 17h**
Après-midi musical et dansant pour les Aînés animé par Armand Demierre
- ◆ **Samedi 6 et dimanche 7 décembre**
Marché de Noël

EN DIFFÉRENTS ENDROITS DE LA COMMUNE

- ◆ **Du mardi 16 septembre au vendredi 19 septembre + samedi 27 et dimanche 28 septembre**
Différentes activités prévues dans le cadre de la Semaine de la mobilité (voir détails en page 5)

PLACE DE LA CROIX-BLANCHE

- ◆ **Tous les mardis, dès 9h**
Marché avec divers stands à disposition
- ◆ **Samedi 27 septembre, de 9h à 13h**
Vente-échange de jouets de l'Association des Parents d'Elèves
- ◆ **Samedi 27 septembre**
Fête de la mobilité avec diverses activités

CENTRE DE LA CROIX-BLANCHE

- ◆ **Samedi 20 septembre, de 9h à 13h**
Vente de pains et autres spécialités confectionnés et cuits au Four à pain d'Epalinges
- ◆ **Samedi 6 décembre, de 9h à 13h**
Vente de pains et autres spécialités confectionnés et cuits au Four à pain d'Epalinges

MAISON DE COMMUNE

- ◆ **Du vendredi 29 août au dimanche 14 septembre**
Exposition de dessins de Raymond Burki: «Grands Crus»

CAJE (SOUS LE FOUR À PAIN)

- ◆ **Jeudi 30 octobre, à 20h15**
Café-débat «Dépénaliser la drogue» (voir détails en page 9)

SALLE DE SPORT DE LA CROIX-BLANCHE

- ◆ **Dimanches 5, 12, 19 et 26 octobre, de 16h à 18h**
«Sport pour tous»

SALLE DE QUARTIER DE BOIS-MURAT

- ◆ **Samedi 13 septembre, à 12h**
Rencontre et repas du groupe Symphonie
- ◆ **Samedi 1^{er} novembre, de 10h à 15h**
Fête de quartier, présentation publique du projet Borgeaud «Les Croisettes» (voir détails en pages 6 et 7)
- ◆ **Vendredi 14 novembre, à 20h15**
«Je joue, tu joues – jouons!», contes tout public dans le cadre de la Nuit du conte
- ◆ **Samedi 22 novembre, à 12h**
Rencontre et repas du groupe Symphonie
- ◆ **Samedi 6 décembre**
Cours d'autodéfense Tatout (enfants de 4 à 6 ans de 10h à 12h et enfants de 7 à 11 ans de 13h à 15h)

BIBLIOTHÈQUE DE BOIS-MURAT

- ◆ **Mercredi 17 septembre, à 16h**
«Chouette, bébé lit!» par l'association Osons les livres
- ◆ **Mercredi 5 novembre, à 16h**
«Chouette, bébé lit!» par l'association Osons les livres
- ◆ **Vendredi 14 novembre, à 17h**
«Je joue, tu joues – jouons!», contes pour enfants dès 5 ans dans le cadre de la Nuit du conte
- ◆ **Mercredi 3 décembre, à 16h**
«Chouette, bébé lit!» par l'association Osons les livres

LOCAL DE VOTE DE BOIS-MURAT

- ◆ **Dimanche 28 septembre, de 10h à 11h30**
Votations fédérales
- ◆ **Dimanche 30 novembre, de 10h à 11h30**
Votations cantonales et fédérales

TEMPLE DES CROISETTES

- ◆ **Dès le mercredi 27 août, tous les mercredis, sauf pendant les vacances scolaires, de 8h30 à 9h**
Moment de prière
- ◆ **Dimanche 7 septembre, à 10h**
Culte transmis par la RSR-Espace 2
- ◆ **Mardi 9 septembre, de 18h15 à 19h**
Espace – Silence – Méditation
- ◆ **Dimanche 14 septembre, à 18h**
Culte de louange
- ◆ **Dimanche 5 octobre, à 17h**
Récital de guitare baroque, classique et contemporain donné par Albert Pia, soirée organisée par l'Association Musicale d'Epalinges (AME)
- ◆ **Mardi 14 octobre, de 18h15 à 19h**
Espace – Silence – Méditation
- ◆ **Dimanche 26 octobre, à 18h**
Culte de louange
- ◆ **Dimanche 2 novembre, à 17h**
Groupe de percussions de la Haute Ecole de musique de Lausanne MM. Borel, Hostettler et Sutter: Musiques d'aujourd'hui et découverte des percussions, soirée organisée par l'AME
- ◆ **Dimanche 9 novembre, à 10h30**
Culte des familles, bienvenue à tout le monde
- ◆ **Mardi 11 novembre, de 18h15 à 19h**
Espace – Silence – Méditation
- ◆ **Dimanche 30 novembre, à 18h**
Feu de l'Avent au sud de l'église
- ◆ **Dimanche 7 décembre, à 17h**
Musique autour de Noël avec le chœur L'Avenir dirigé par Alba Cerafici, soirée organisée par l'AME

À TRAVERS LA COMMUNE

- ◆ **Tous les jeudis (sauf fériés) à 18h30, jusqu'au 25 septembre**
Urban Training
- ◆ **A partir du 10 septembre, différents jours et horaires**
Association «Je cours pour ma forme», voir en page 5 + détails jours et horaires sur: www.jecourspourmaforme.com